

# El Eco de Orihuela

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.  
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.  
Anuncios y comunicados á precios convencionales; pagos adelantados.

## NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucía.  
No se devuelven los originales.

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica, a las 8 mañana 762'0 m.m.  
—Temperatura mínima, 19'4 — Id máxima sombra, de ayer 33'2.—Fuerza y dirección del viento; calma E.—Estado del cielo, brumoso.—Evaporación, 9'5 mm. Pluviómetro, 0'0 mm

AÑO V.

Miércoles 16 de Julio de 1913.

NUM. 1.086.

## RESUMEN DE AYER

Las noticias que se reciben de Marruecos, comunican que para castigar a la cábila de Ahlsari se organizó una operación que dió excelente resultado, consiguiendo la sumisión de la cábila de Jalot. Los rebeldes fueron duramente castigados.

Hay absoluta carencia de noticias políticas.

## EL 17 DE JULIO

Día de júbilo debe ser para Orihuela; gloriosos recuerdos históricos evoca, y hechos heroicos conmemora, realizados al calor de ferviente entusiasmo religioso, é inspirados por el más acendrado patriotismo.

La epopeya comenzada con el ingenioso ardid de Teodomiro y las mujeres orcelitanas, debía tener digno remate en el no menos atrevido de la Armengola y sus tres hijas.

Conocido es el hecho; pero creemos conveniente, oportuno y patriótico, sobre todo, el recordarlo.

Corría el siglo XIII de nuestra Era, que había llegado ya a su promedio. Orihuela venía gimiendo bajo la dominación agarena muy cerca de cinco siglos; pero el tiempo de su libertad se aproximaba, y la esperanza de sacudir aquel ominoso yugo iba a convertirse en breve en consoladora realidad.

Un rey Santo a la vez que conquistador ocupaba el trono de Castilla; sus armas victoriosas se iban extendiendo rápida-

mente por el mediodía de la península, y numerosas ciudades eran sometidas, por la fuerza, unas, y por políticos tratados otras, y todas formaban el preciado adorno de la gloriosa corona conque ceñía sus sienas.

Por virtud del convenio de Alcaraz, Murcia se había rendido sin combatir al infante don Alfonso, después el Rey Sabio, y su ejército se aproximaba a Orihuela con objeto de recibir la sumisión de ésta, por hallarse comprendida en el referido pacto.

En calidad de alcaide o vazir, gobernábala a la sazón el moro Aben-Mohor, quien no estando conforme con entregarla graciosamente, tal vez alentado por lo numeroso de la guarnición de que disponía y lo inexpugnable de su castillo, decidió resistirse tenazmente.

Los cristianos de Orihuela, que bajo la dominación musulmana venían ocupando el arrabal Roig, pocos en número, a la vez que pobres y desvalidos, pero llenos de ese valor heroico que en el alma infunde el sentimiento religioso y el entusiasmo patriótico, se resolvieron a sacudir de una vez para siempre el ominoso yugo que los envilecía, y aprovechando la proximidad del ejército de D. Alfonso, se pusieron de acuerdo con este caudillo para lanzar el grito de libertad y religión que les había de alcanzar la suspirada victoria.

Fueron sus planes descubiertos por Aben-Mohor, quien de-

cidido a hacer cruel escarmiento, resolvió pasar a cuchillo en momento determinado toda la población cristiana: pero una hija del pueblo, una mujer varonil, una heroína, iba a salvar a los suyos con su astucia y su valor, del peligro que les amenazaba.

Esa mujer, entendida por la Armengola, porque Armengol se nombraba su marido, era nodriza de un niño del Alcaide, que para mayor seguridad residía en el castillo, la cual concibió un atrevido proyecto, cuando supo la determinación de su señor. Obtuvo de este el perdón de sus tres hijas y a la vez permiso para estar al lado de su madre, dentro de la fortaleza, el día que hubiera de verificarse el degüello general.

Conseguido aquel, pónese de acuerdo con algunos de los cristianos más caracterizados, y convienen todos, que en vez de las hijas de la Armengola, sean tres jóvenes guerreros, robustos y atrevidos, disfrazados de mujer, los que penetren en el Alcázar, y que se avise al ejército de D. Alfonso que avance sobre la ciudad así que vea tremolar sobre sus almenas la bandera cristiana.

El éxito de la empresa no se hizo esperar mucho. Engañados los guardias de la fortaleza a la vista de la Armengola y sus tres hijas, iban franqueando todos los puntos confiados a su custodia, y cayendo después las cabezas de aquellos, segadas por el filo de las espadas de los tres

valientes, cuyos nombres nos ha legado la historia: Pedro Armengol, Juan Dorien y Ruidons, con la Armengola a su cabeza, son los valientes a quienes Orihuela debe su rescate de la dominación musulmana, y con él su libertad; ¡Llor a su memoria!

Aben-Mohor pereció luchando en singular combate con una de aquellas improvisadas doncellas, quedando la fortaleza definitivamente en su poder, y la raza del infiel extinguida con el arranque heroico de la Armengola, que al ver caer mortalmente herido al padre arrojó al hijo que ella misma amamantaba, desde lo alto de una almena al fondo del barranco. La insignia de la civilización tremoló entonces sobre lo alto del Castillo, a cuya vista el ejército cristiano, fiél a la consigna, avanzó inmediatamente, y Orihuela quedó por don Fernando III de Castilla y de Leon.

Tal es, contado a grandes rasgos, el hecho que Orihuela conmemora el día 17 de Julio, y celebra por voto público, aprobado por el Papa Inocencio IV, en virtud del cual fueron nombradas patronas de esta Ciudad, las virgenes Santas Justa y Rufina, cuyo martirio conmemora la Iglesia en dicho día; y desde el año 1400 no se ha interrumpido la piadosa y cívica costumbre de festejar este aniversario con demostraciones de júbilo.

Quizá en otros tiempos, estos hayan sido mayores; hoy han quedado reducidos a los que de

oficio y de un modo bien modesto por cierto, celebra nuestro Excmo Ayuntamiento; el pueblo bien poca parte toma en ello.

Por amor a la tradición por la memoria de aquellos héroes, por patriotismo, en fin, la Ciudad entera debía significar en ese día mayores entusiasmos, pues la fiesta que en él se conmemora es la de su redención y los vecinos del Arrabal-Roig en particular no deben olvidar nunca que a sus ascendientes pertenecían los libertadores de Orihuela.

**Sin aumento de precio de suscripción con solo indicarnos su domicilio accidental, remitiremos estediarío a nuestros abonados que salgan de veraneo.**

## LAS FIESTAS DE MAÑANA

Al siguiente programa se ajustarán las fiestas que mañana se celebrarán costeadas por nuestro municipio para conmemorar la fiesta de la reconquista de Orihuela.

A las ocho de la mañana se conduce la «Señera» a la catedral, a cuyo acto asiste el Excelentísimo Ayuntamiento y la banda municipal de música que este año estrenará dos pasodobles que se titulan «El Español» y «Belmonte».

Desde la Catedral y con asistencia del M. I. Cabildo se dirige la procesión por las calles Mayor, Angel y Plaza de la Fruta a Santa Justa, celebrándose misa solemne: la oración sagrada está a cargo del elocuente franciscano R. P. Castiñeiras.

Terminada la misa vuelve la comitiva por la plaza de la Fruta y calle de la Feria a la Catedral y desde aquí se dirige el Excmo. Ayuntamiento a las Casas Consistoriales en cuyo balcon principal queda expuesta todo el día la «Señera»

Esta noche terminada la procesión de la Virgen del Carmen

se trasladan a la Catedral las Imágenes de Stas. Justa y Rufina.

A dicho acto asisten, una comisión del Excmo. Ayuntamiento y la banda municipal de música.

**Desde primero de Agosto dejaremos de servirles el periódico a nuestros suscriptores morosos que no se pongan al corriente con esta Administración. Los forasteros pueden remitir las cantidades que adeudan por giro postal, ú otro medio de fácil cobro.**

## LA SEMANA EN LA BOLSA

(De nuestro servicio especial)

Bruscos alternativas de alza y baja han caracterizado el aspecto de la Bolsa madrileña durante la segunda semana de Julio, que es objeto de la presente revista. Había cerrado el principal signo de la Deuda pública en la sesión del sábado anterior, a 78'10, y el lunes se produjo una espantosa alarma determinante del descenso de punto y medio, hasta 76'60. Afortunadamente el martes se inició la reposición, proseguida con mayor firmeza en los días sucesivos, apesar de las recelosas actitudes manifestadas por el corro de los especuladores. Este cambio de orientación se considera como síntoma de buen agüero. No falta quien suponga que toda la causa de los temidos desastres, debe ser imputable al gobierno, por que oculta las dificultades de la campaña de Africa, y no pone remedio a la situación. Pero los criterios imparciales, ajenos al juego de la política, explican lo ocurrido por las numerosas liquidaciones que se impusieron forzosamente en la plaza de Barcelona, creando una situación económica muy angustiosa, cuyos efectos han repercutido en Madrid. Las frecuentes interrupciones telegrá-

ficas, impiden conocer con oportunidad los cambios de Paris: cotizase en aquella Bolsa el Exterior Español, a 87'20, habiendo descendido hasta 86'35, pero luego se ha repuesto avanzando resueltamente para colocarse en 87'45.

La Bolsa de Madrid cotiza el Interior a fin de mes entre 78'30 y 15, para cerrar a 78'17.—Negociase el contado con bastante animación y firmeza, publicándose las series F, y E, a 78'60; la D, a 79; la C, y B, a 79'10, y a 81, la A.

Los Amortizables, guardan íntima relación con el interior, con particularidad el 5 por 100 que se cotiza a 99'10 en partida y a 99'75 en títulos pequeños. El 4 por 100, publica la serie E, a 86'60; la D, a 89; la C, a 89'10 y a 99'75 la B y la A.

Cinco céntimos han bajado las obligaciones del Tesoro, quedando a la par.—El Banco de España después de deducir su dividendo de 9 duros por acción, se inscribe a 448'50, y cierra perdiendo el medio punto.—El del Rio de la Plata se publica a 445 al contado, siendo de advertir que la Junta sindical de la Bolsa de Madrid, ha nivelado las acciones de este Banco en liquidación provisional, al cambio de 450 pesetas.

Los Tabacos quedan invariables en 288.—Las Azucareras preferentes se registran a 42'75 fin de mes, y las ordinarias, a 12'75 al contado.

El mal estar general, se ha exteriorizado en Paris con relación a los Ferrocarriles, pero empiezan a reponerse y cierran a 472 los Nortes, y a 462 los Alicantes.

En el cambio internacional, se advierte una tendencia al mejoramiento, que no puede considerarse como síntoma favorable, por que ha sido determinada por las necesidades semestrales: quedan los Francos a 8'10, y las Libras a 27'27.

José M. de Arevalo.

## Hojeando periódicos

«La Epoca» reproduce en su fondo los párrafos del último discurso que pronunció en el Congreso el Sr. Maura y en los que trató de la evolución de D. Melquiades Alvarez hacia la monarquía.

«A B C» con el título «Temas del día» publica un artículo de Azorín

en el que se ocupa del prologo puesto por Julio Cejador a la edición hecha por «La Lectura» de las obras del arcipreste de Hita.

«La Correspondencia de España» publica en su fondo amplia información acerca de los sucesos de Marruecos.

«El Universo» publica en su fondo una crónica de Paris que firma su colaborador F. M. Melgar.

«El Correo Español» encarece la necesidad urgente de que se tasen los gastos, mejor dicho de que en los presupuestos se rebajen los gastos pues somos un país pobre y sin embargo gastamos a lo rico.

«La Correspondencia Militar» asegura que continua el desconcierto y la desorganización en cuanto atañe a la guerra de Marruecos.

«El Mundo» comenta en su fondo el discurso pronunciado por Lerroux, en Barcelona y asegura que el jefe de los radicales ya es un hombre de orden.

«Diario Universal» dice que es injustificada la campaña de socialistas y republicanos contra el decreto acerca del voluntariado.

«El Debate» publica una crónica de Paris que firma su colaborador F. M. Melgar.

## FELICITACIÓN

A la bellísima señorita Carmen Garrigos, en el día de su santo.

No sé si mi pluma  
Tan pobre y mezquina  
Tu efigie divina  
Sabrá describir.

Mas esto no importa  
Para que te cante  
Mi lira radiante  
En día tan feliz.

Tu eres un querube  
De claros destellos  
Cuyos ojos bellos  
Eclipsan al sol.

Eres una diosa  
De magna lindeza,  
Y de la belleza  
Eres el crisol.

Un lirio es tu talle;  
Tu boca despojos  
De claveles rojos  
De puro carmín.

Tu cuello es de nieve;  
Tu frente de rosa;  
Y toda tu hermosa  
Una flor de Abril.

Y ya que no puedo  
Tu rostro hechicero  
Cual pobre trovero  
Su gracia expresar,

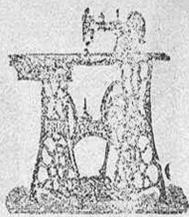
Recibe de agrado  
En tan fausto día,  
Que es del alma mía,  
Mi humilde cantar.

DIEGO SIRVENT

## Para la tómbola

Lista de regalos y donativos

Sta. Monserrate Sempere.—  
Una pulsera de plata.



MÁQUINAS PARA COSER Y BORDAR

LA MAS PERFECCIONADA



Máquinas para hacer calcetines y toda clase de punto.

Piezas sueltas para todas las máquinas.

Muebles de todas clases. Camas de hierro y malera.

Agente de la compañía Francesa del Grandpère con aparatos modernos y los últimos discos impresionados.

Agujas de todas clases.

Persianas superiores en clases y precio.

CARMELO SUBIELA

ORIHUELA.

—Debido a la esplendidez del señor Wandosell y al comercio luce la calle Mayor un magnifico alumbrado.

—En Galicia ha fallecido la virtuosa madre del sabio franciscano lector de Filosofia de este convento de Sta. Ana, nuestro querido amigo P. Francisco Castiñeiras a quien enviamos nuestro pésame mas sentido por la irreparable pérdida que acaba de experimentar. Dicho religioso es el encargado de predicar mañana en Santa Justa el sermón de la reconquista de Orihuela, por encargo de este Exmo Ayuntamiento. El telegrama participando tan triste noticia, lo recibió ayer tarde dicho religioso, y nos damos cuenta del dolor y sentimiento con que el P. Castiñeira, ocupará mañana el pulpito de Santa Justa en nuestra fiesta de Julio.

Descanse en paz el alma de la finada.

—Esta mañana ha hecho su primera comunión en la capilla de Nuestra Sra. del Carmen la hermosa niña Asunción Sanchez Hernández, queridísima hija de nuestro queridos amigos D. Angel Sanchez y Doña Antonia Hernandez.

En dicho acto ha sido celebrante el presbitero D. José Galiano concurriendo muchos amigos de la familia.

—Esta noche se celebrará en la plaza de la fruta la tradicional verbena.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en las últimas 24 horas.

**Nacimientos.** — Bautista Cayuelas Garcia.

**Matrimonios.** — Jose Maria Muñoz Cifuentes con Josefa Carmona Bernabé.

**Defunciones.** — Jose Benigno Rodriguez Valera, Antonia Aparicio Borreguero, Angeles Perez Rodriguez.

—PULUHOL: cura las enfermedades del cuero cabelludo; desinfecta, limpia, suaviza; perfuma, vigoriza y no dá lugar nunca a la salidide las canas. Depósito, farmacia de D. Pedro Castaño—Orihuela.

**LA TOS FERINA**, lo saben las madres, se cura con la **LA TOSFERINA** del «Dr. Caldeiro». En farmacias 5 pesetas; por 5'50 la remite el autor. Puerta de Sol, 9 Madrid.

OCASION

Se vende un huerto de naranjos sanguinos, de diez años, sin «poll-roig», entrada de carruajes; y otras tierras, con riego de la Acequia de Callosa, situada en el término de Catral.

Darán razón en Callosa calle Paseo de la Estación número 1.

**SE ALQUILA** la casa número 14 de la calle de Unión Agrícola.

Darán razón en el Café de España

Lejia japonesa, marca

**M. C. perfumada**

La mejor lejia líquida para colar.

Con su uso se hacen las coladas en casa sin interrumpir las faenas domésticas y se destierra el empleo de los polvos que tanta ropa destrozan. Economiza tiempo, trabajo y dinero; blanquea la ropa aunque no la de e sol, la desinfecta, quita las manchas de vino, tinta, frutas, sangre etc. Aumenta con su uso la duración de la ropa.

Blancura y limpieza absolutas.

De venta en la Fábrica, San Agustín, 28 (junto a la iglesia).

Un litro 30 céntimos. Llevando botella 25 céntimos.—Orihuela.

Imp. de L. Zerón e hijos.—Orihuela

esta Ciudad D. Salvador Meca Gandia en el dia del mismo, cesando en dicho cometido el Capitán D. Santiago Laiz Fernández, que accidentalmente lo desempeña.

Sueltos y Noticias

—Ayer celebraron su fiesta onomástica el pundonoro Teniente Coronel D. Enrique Oliver y nuestro joven amigo D. Enrique Martinez Ortega.

Hoy celebran la suya las distinguidas señoras doña Carmen Román de Pescett y doña Carmen Sanchez de Ezcurra y su bella hija Carmen, el notable orador sagrado D. Carmelo Soriano y el acreditado comerciante D. Carmelo Subiela.

—Siguiendo la costumbre de años anteriores y para solemnizar la fiesta de la Reconquista de Orihuela, mañana no se publicará este periódico.

—Varios jóvenes de buen humor han fundado un semanario satirico que se titulará «El Chambi» y cuyo primer numero pronto se repartirá.

—Se haya restablecido de su enfermedad el niño Pascual Gutiérrez Manglano.

—Mañana noche se celebrará en la Glorieta la tracional verbena del «Pájaro».

—Nuestro apreciable amigo el prestigioso comerciante don José Sánchez Marin se encuentra enfermo afortunadamente no de cuidado, cuyo restablecimiento deseamos.

—De Toledo han regresado el distinguido Comandante señor Meca, su hijo don Salvador y don Francisco Lorenzo Penalva.

—Anoche un ciclista atropelló a una niña en la calle Mayor.

¡Y don Pepito... en Babial! ¿Es que las autoridades no conocen sus deberes?

¡Ciudadanos! peligra la vida andando por la via pública.

—Hemos tenido el gusto de saludar al ejemplar cura párroco de las Dayas Nuevas don Pedro Isidro.

—Entre la afición crece el entusiasmo por conocer en esta plaza al valiente novillero Jaime Caballero (Herrerin).

—En el Gobierno civil de Alicante se ha recibido el titulo de maestra de primera enseñanza elemental expedido por la Norinal de Cadiz a favor de doña Maria de las Mercedes Aguilar y Ponce, residente en esta ciudad. También se han recibido en dicho centro los títulos de practicante de don José Antonio Sánchez Diaz y don Ginés Saez Bernabé.

—Felizmente le ha sido practicada una segunda operación en la garganta, por el doctor Blanc, de Madrid, al alguacil de este Juzgado de instrucción José Ruiz, de lo que nos alegramos.

—Acompañado de su distinguida familia ha llegado a esta el magistrado de la Audiencia de Albacete don Manuel Vazquez.

- Doña Jesusa Roca.— 2 fanales; 3 macetas y 1 un centro.
- Doña Vicenta Isidro.—2 ptas.
- Una devota.—2 fruteros; 1 juego para agua, de mesa de noche y una sombrilla.
- D. Salvador Parra.—6 sillitas y armario juguetes.
- D. Diego Sanchez.—1 cuadro San José.
- Doña Carmen Marin.—1 cuadro San Antonio.
- Sra. Viuda de F. Abadia.—1 trinchante de plata.
- Doña Maria Ponce Marin.—2 bustitos.
- D. José Brotons.—Una sombrilla.
- D. Antonio Brotons.—Una sombrilla.
- Doña Timotea Garcia.—Una vinagrera.
- Doña Pilar Bonè.—1azucare-ro y 1 sortijero.
- Doña Emilia Puigoerver de Cánovas.—1 frutero de plata y cristal.
- D. Pascual Hostalet Chust.—Una sombrilla.
- D. Jose Juan Costa.—1 jarro pocelana y una espumadera.
- Doña Carmen Sainz de Ferrer.—Un juego completo de lavabo.
- D. Luis Ibañez.—1 jarro y dos búcaros
- D. Jose Roca de Togores.—1 centro reloj de mesa y 2 búcaros.
- D. José Torralla, cura de Santa Justa.—2 cuadros.

El asunto de las aguas

La solución

Debidamente informados hacemos publica la solución recaída en el asunto de las aguas del Segura.

Durante cuarenta y cinco dias, se suspenderá el funcionamiento de todos los motores instalados en el Segura.

De esos dias cuatro serán para que rieguen los de la parte alta.

En esos cuarenta y cinco dias estudiará el Gobierno los derechos que asistan a los dueños de motores.

NOTAS MILITARES

Habiendo regresado terminado el permiso que con autorización de la superioridad se hallaba disfrutando, el comandante jefe del Batallon de 2.ª Reserva de

# Disponible

## DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la **HEMICRANINA**  
DEL DR. CALDEIRO

La **Hemicranina** es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las **cefalalgias** etiología determinada, en las **Neuralgias á frigore** (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las **gastralgias**, los Reumáticos y la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica.

Articulares, la Ciática la **Díspnea** de los tuberculosos, **Diamonorreas** los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pts. caja.

ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 9-MADRID

### GUANO PERUANO COMPLETO LA GARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Río en el almacén de Galiano.

### EL ORIOLO

Gran fábrica de gaseosas y agua de seltz, montada con todos los adelantos modernos que exige esta clase de industrias.

EVARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

### AGENCIA MARTINEZ

SERVICIO DE ENCARGOS

La que entrega sus encargos el mismo día y mas garantias ofrece.

Lineas de Alicante, Murcia, Torrevieja y Cartagena, combinadas para Valencia, Madrid y Barcelona.

### AGENCIA EN ORIHUELA

DON MARIANO MATEO MORENO— CALLE DE SANTA LUCIA NUM. 12

### EL ORIOLO

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

### LUIS GIL

PLAZA DE S. AGUSTIN.—ORIHUELA

### ALMACEN DE MADERA

### ADOLFO WANDOSELL CALVACHE

CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad superior a todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las cesas mas importantes del extranjero con el objeto de poder competir con todos los almacenes de España.